

HỢP ĐỒNG TÍN DỤNG TIÊU DÙNG

Số 847136

1. BÊN CHO VAY

Công ty Tài Chính TNHH Một Thành Viên Mirae Asset (Việt Nam) (“MAFC”)
Địa chỉ: Lầu 1, Sài Gòn Royal, 91 Pasteur, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP. HCM

2. THÔNG TIN KHÁCH HÀNG

2.1 Họ tên NGUYỄN CÔNG LÝ
2.2 Địa chỉ thường trú
2.3 Địa chỉ liên hệ 7/3B TỐ 01, ÁP TRƯỜNG AN, Xã Trường Đông, Huyện Hòa Thành, Tây Ninh
2.4 Ngày sinh 30/08/1989 2.5 Số CMND/CCCD 290944113 2.6 Số sổ Hộ khẩu 290173436
2.7 Họ tên Vợ/ Chồng
2.8 Ngày sinh 2.9 Số CMND/CCCD

3. THÔNG TIN KHOẢN VAY

3.1 Số Tiền Vay 31,650,000 VND gồm Khoản vay 30,000,000 VND và Phí Bảo Hiểm 1,650,000 VND
3.2 Thời Hạn Vay 24 tháng, từ 07/08/2019 đến 25/07/2021 3.3 Ngày thanh toán hàng tháng 25
3.4 Số Tiền Trả Hàng Tháng
Ngày Thanh Toán 25/08/2019 25/09/2019 - 25/06/2021 25/07/2021
Số Tiền Trả Hàng Tháng (VND) 2,023,033 2,023,033 1,008,193
3.5 Ngày ký Hợp Đồng 06/08/2019
3.6 Lãi Suất Hàng Tháng 3.75 %/tháng
3.7 Lãi Suất Theo Năm 45.0 %/năm (một năm là 360 ngày); 45.63 %/năm (một năm là 365 ngày)

4. Lịch Thanh Toán: Trong thời hạn vay, Khách Hàng có thể yêu cầu MAFC cung cấp Lịch Thanh Toán bằng cách thông báo cho Trung Tâm Dịch Vụ Khách Hàng/Văn phòng theo hướng dẫn tại Điều 5 dưới đây. MAFC sẽ gửi Lịch Thanh Toán cho Khách Hàng thông qua bưu điện.

5. Thông tin liên lạc: Mọi thắc mắc và yêu cầu của Khách Hàng vui lòng liên lạc số: *1234 hoặc (028) 7300-7777

6. Hướng dẫn thanh toán: Quý Khách Hàng vui lòng tham khảo tại Phiếu Hướng Dẫn Thanh Toán do MAFC cung cấp tại thời điểm ký kết Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng.

7. Các thỏa thuận vay

7.1 Mục đích vay: Vay tiêu dùng và mua bảo hiểm dư nợ tín dụng (nếu có). Nếu Khách Hàng sử dụng Số Tiền Vay sai mục đích hoặc cho mục đích bất hợp pháp, Khách Hàng phải chịu trách nhiệm trước pháp luật.

7.2 Phương thức cho vay: Hai bên thống nhất áp dụng phương thức cho vay từng lần theo hình thức cho vay trả góp.

7.3 Biện pháp bảo đảm khoản vay: MAFC đồng ý cho Khách Hàng vay không thế chấp dựa trên năng lực tài chính và uy tín cá nhân của Khách Hàng.

7.4 Giải ngân Số Tiền Vay:

a. Đối với Khoản Vay: Tùy theo quyết định của MAFC, Khoản Vay sẽ được giải ngân bằng cách chuyển khoản vào tài khoản của Khách Hàng mở tại ngân hàng hoặc nhận trực tiếp tại các đơn vị chi hộ của MAFC (nếu có), trong một lần hoặc chia ra thành nhiều lần theo phê duyệt của MAFC. Thời điểm được xem là nhận nợ và bắt đầu tính lãi của Khoản Vay là vào Ngày Giải Ngân. Mọi chi phí (nếu có) cho việc nhận Khoản Vay do Khách Hàng chịu. Bất kỳ khiếu nại, tranh chấp, sai sót trong quá trình nhận Khoản Vay và/hoặc liên quan đến việc nhận Khoản Vay của Khách Hàng do Khách Hàng và các đơn vị cung cấp dịch vụ trung gian thanh toán khoản giải ngân tự giải quyết và không liên quan đến MAFC, trừ trường hợp do lỗi MAFC.

b. Đối với Phí Bảo Hiểm: Khách Hàng chỉ định và MAFC đồng ý chuyển số tiền Phí Bảo Hiểm mà Khách Hàng vay của MAFC để thanh toán trực tiếp cho công ty bảo hiểm cung cấp sản phẩm, dịch vụ bảo hiểm dư nợ tín dụng. Thời điểm được xem là nhận nợ và bắt đầu tính lãi của Phí Bảo Hiểm là vào Ngày Giải Ngân.

8. Thanh toán nợ gốc, tiền lãi và các nghĩa vụ tài chính khác

8.1 Thanh toán khoản vay:

a. Khách Hàng đồng ý thanh toán nợ gốc và/hoặc tiền lãi được tính theo Lãi Suất bằng việc thanh toán Số Tiền Trả Hàng Tháng không trễ hơn Ngày Thanh Toán. Nếu Ngày Thanh Toán không phải là Ngày Làm Việc thì Số Tiền Trả Hàng Tháng tương ứng phải được Khách Hàng thanh toán vào Ngày Làm Việc ngay sau Ngày Thanh Toán đó.

b. Trường hợp Khách Hàng thanh toán nhiều hơn so với Số Tiền Trả Hàng Tháng, Khách hàng đồng ý rằng số tiền chênh lệch này sẽ được MAFC hỗ trợ quản lý và không được hưởng lãi. Khoản chênh lệch này sẽ tự động được khấu trừ cho các đợt thanh toán ngay tiếp sau đó theo thứ tự ưu tiên thanh toán.

c. Phí thu hộ, chuyển khoản: Khi thanh toán khoản vay cho MAFC, Khách Hàng phải thanh toán phí chuyển khoản cho ngân hàng, chi phí cho tổ chức trung gian thanh toán thu hộ cho MAFC. Để hỗ trợ Khách Hàng, MAFC sẽ nhận của Khách Hàng khoản Phí thu hộ là 10.000 VND cho mỗi lần thanh toán. Số Tiền Trả Hàng Tháng đã bao gồm Phí thu hộ cho một lần thanh toán.

d. Khách Hàng sẽ được xem là đã thực hiện một khoản thanh toán cho MAFC với điều kiện: (i) nội dung thanh toán có đầy đủ, chính xác các thông tin theo yêu cầu của MAFC và (ii) khoản thanh toán đó đã được ghi có vào tài khoản của MAFC hoặc MAFC đã nhận được khoản thanh toán đó.

e. Tất cả các khoản thanh toán của Khách Hàng cho MAFC sẽ được thực hiện bằng tiền Đồng Việt Nam theo đúng Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng/Lịch Thanh Toán, bằng cách thanh toán qua ngân hàng hoặc bằng các kênh thanh toán khác được đề cập cụ thể tại Phiếu Hướng Dẫn Thanh Toán hoặc bằng cách nộp tiền mặt tại Trụ sở chính/ Chi nhánh/ Văn phòng của MAFC. Trong trường hợp đặc biệt, nhân viên MAFC hoặc bên thu hộ có thể thu tiền mặt trực tiếp từ Khách Hàng với điều kiện phải giao cho Khách Hàng phiếu thu/ biên nhận hợp lệ có con dấu của MAFC. Mọi hình thức thanh toán của Khách Hàng vào tài khoản cá nhân của và/hoặc trực tiếp cho bất kỳ nhân viên nào của MAFC hoặc của bên thu hộ không theo đúng thể thức đã thỏa thuận đều không được xem là hợp lệ và trong trường hợp đó, MAFC sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào liên quan đến khoản thanh toán này.

8.2 Trả nợ trước hạn:

Trong Thời Hạn Vay, Khách Hàng có thể thanh toán sớm một phần hoặc toàn bộ Số Tiền Trả Hàng Tháng. Phí trả nợ trước hạn là 5% nợ gốc còn lại tại thời điểm trả nợ trước hạn (hoặc một tỷ lệ khác thấp hơn theo quyết định của MAFC tại từng thời điểm).

8.3 Trả nợ trễ hạn:

Khi đến hạn thanh toán mà Khách Hàng không trả hoặc trả không đầy đủ nợ gốc và/hoặc lãi theo thỏa thuận, thì ngoài việc trả lãi trên nợ gốc theo Lãi Suất đã thỏa thuận tương ứng với Thời Hạn Vay mà đến hạn chưa trả thì Khách Hàng còn phải chịu tiền lãi trên nợ gốc bị quá hạn và tiền lãi chậm trả được tính như sau:

- Tiền lãi trên nợ gốc bị quá hạn sẽ được tính theo công thức sau: $150\% \times (\text{Lãi Suất}) \times (\text{nợ gốc quá hạn}) \times (\text{số ngày trễ hạn}/365)$; hoặc một mức thấp hơn tùy theo quyết định của MAFC từng thời điểm.
- Tiền lãi chậm trả sẽ được tính theo công thức sau: $10\% \times (\text{số dư lãi chậm trả}) \times (\text{số ngày trễ hạn}/365)$; hoặc một mức thấp hơn tùy theo quyết định của MAFC từng thời điểm.

9. Điều khoản chung

9.1 Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng này được điều chỉnh bởi luật pháp Việt Nam về mọi vấn đề. Bản Điều Khoản Và Điều Kiện Cho Vay là một phần không thể tách rời của Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng. Bản Điều Khoản Và Điều Kiện Cho Vay được công bố công khai tại website của MAFC www.mafc.com.vn, tại trụ sở chính và các điểm giới thiệu dịch vụ của MAFC.

9.2 Bất kỳ mâu thuẫn, tranh chấp nào liên quan đến hoặc phát sinh từ Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng sẽ được giải quyết tại tòa án có thẩm quyền của Việt Nam.

9.3 Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng được xem như là đã giao kết và có hiệu lực kể từ ngày (i) Khách Hàng ký vào Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng và (ii) MAFC chấp nhận đề nghị vay vốn của Khách Hàng bằng việc đã giải ngân Số Tiền Vay cho Khách Hàng theo như quy định tại Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng; và chấm dứt hiệu lực vào thời điểm Khách Hàng hoàn tất thanh toán tất cả các nghĩa vụ tài chính theo Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng.

9.4 Bất cứ thay đổi nào liên quan đến Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng phải được lập thành văn bản và được các bên ký xác nhận, trừ trường hợp quy định tại Mục 8.8 Bản Điều Khoản Và Điều Kiện Cho Vay.

9.5 Việc vô hiệu, không thực hiện được một hoặc một số điều khoản của Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng sẽ không ảnh hưởng đến tính hiệu lực và thực thi của các điều khoản còn lại của Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng.

9.6 Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng này được lập thành hai (2) bản chính bằng tiếng Việt có giá trị như nhau. Khách Hàng đồng ý giữ một (01) bản gốc có chữ ký của Khách Hàng và người chứng kiến của MAFC nhưng không có chữ ký của đại diện hợp pháp MAFC và con dấu của MAFC. Mỗi bên giữ một (1) bản để thực hiện. Trường hợp Khách Hàng muốn nhận được bản sao Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng có chữ ký của đại diện hợp pháp MAFC và con dấu của MAFC thì Khách Hàng thông báo cho Trung Tâm Dịch Vụ Khách Hàng của MAFC theo thông tin liên hệ nêu tại Điều 5 của Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng này.

9.7 Bằng việc ký tên vào Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng, Khách Hàng xác nhận đã được MAFC: (i) cung cấp bản dự thảo của Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng và Bản Điều Khoản Và Điều Kiện Cho Vay, Phiếu Hướng Dẫn Thanh Toán; và (ii) hướng dẫn về cách tính lãi và thông báo về Lãi Suất áp dụng đối với Khách Hàng để Khách Hàng nghiên cứu, tìm hiểu trước khi đồng ý ký vào Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng.

<p>Công ty Tài Chính Mirae Asset Việt Nam TUQ. Tổng Giám đốc [.] (Ký và đóng dấu)</p>	<p>Người chứng kiến từ MAFC (Ký và ghi rõ họ tên)</p> <p></p> <p>Hồ Công Hậu</p>	<p>Tôi đã đọc, hiểu rõ và đồng ý với những điều khoản & điều kiện của Hợp Đồng Tín Dụng Tiêu Dùng này</p> <p>Khách Hàng (Ký và ghi rõ họ tên)</p> <p></p> <p>Nguyễn Công Lý</p>
--	--	---

20	11/07/2019 16:17:20	11/07/2019	AT19192MMR4FPM	919136844078 - 1170-PGD HOA THANH VN	7,000,000		514,175
21	31/07/2019 23:16:36	31/07/2019	050080307230-20190731	CHI LAI TK TIEN GUI 050080307230		62	514,237

Cộng phát sinh trong kỳ/ *Total recorded amount:*40,922,000 | 41,389,223

Số dư cuối kỳ/ *Ending balance:*514,237

Trong đó/ With:
Số dư (*): là số dư với các giao dịch thực tế đã được hạch toán và ghi nhận vào tài khoản của Quý khách
Actual Balance (): the balance of actual transaction(s) which is credited or debited to your account*
Ngày giao dịch (*): là ngày giờ ghi nhận phát sinh giao dịch
Booking date (): the date a transaction occurs (Used in recording transaction(s))*
Ngày hiệu lực (*): Ngày hạch toán là ngày giờ giao dịch được ghi nhận hạch toán thật sự vào tài khoản của quý khách
Value date (): the actual date a transaction is credited or debited to your account*

Sổ phụ này được thể hiện song ngữ Việt Anh, trong trường hợp xảy ra bất cứ mâu thuẫn nào giữa bảng tiếng Anh và bảng tiếng Việt thì bảng Tiếng Việt được ưu tiên về mặt pháp lý
This statement is made in English and Vietnamese, in case of any conflict or inconsistency between the Vietnamese version and English version, the Vietnamese version shall prevail

